CLADDING
SOLID PURE P 1024

BARDAGE ▪ GEVELBEKLEDING ▪ FASSADENVERKLEIDUNG





Recyclable PVC profile
Profilé PVC recyclable
Recycleerbaar PVC-profiel
Recycelbares PVC-Profil



low maintenance
facile d'entretien
onderhoudsvriendelijk
Pflegeleicht



UV resistant
résistant aux UV
UV-bestendig
UV-beständig



quick and easy installation
rapide et facile à monter
snel en eenvoudig te monteren
Schnell und einfach zu montieren

CE

Deceuninck nv
Bruggesteenweg 360
B-8830 Hooglede-Gits
Belgium

13

1024-CPR-13245-04-00001

EN 13245-2:2008/AC:2009

PVC-UE profile for the external wall finishes

www.deceuninck.com





Keep uninstalled profiles out of direct sunlight.
Tenir les profilés non montés à l'abri du soleil.
Bescherm niet-gemonteerde profielen tegen direct zonlicht.
Unmontierte Profile vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.



Download the latest manual by scanning the QR code or visit www.deceuninck.com/guide/p1024

deceuninck

BUILDING PRODUCTS

Contents

TABLE DES MATIÈRES ▪ INHOUD ▪ INHALTSVERZEICHNIS

Storage & Transport
STOCKAGE ET TRANSPORT ▪ OPSLAG EN TRANSPORT ▪ LAGERUNG UND TRANSPORT 4

Precautions
PRÉCAUTIONS ▪ VOORZORGSMAATREGELEN ▪ VORSICHTSMASSNAHMEN 5

Maintenance
ENTRETIEN ▪ ONDERHOUD ▪ PFLEGEN 6

Profile handling
MANIPULATION PROFILS ▪ VERWERKEN PROFIELEN ▪ PROFILBEARBEITUNG 9

Tools
OUTILS ▪ GEREEDSCHAP ▪ WERKZEUGE 10

Recommended Safety Equipment
EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CONSEILLÉ ▪ AANBEVOLEN VEILIGHEIDSMATERIAAL ▪ EMPFOHLENE SICHERHEITSAUSRÜSTUNG 10

Installation Details
D'ÉTAILS D'INSTALLATION ▪ INSTALLATIEDETAILS ▪ INSTALLATIONDETAILS 11

Profile Overview
APERÇU DES PROFILÉS ▪ PROFIELOVERZICHT ▪ PROFILÜBERSICHT 13

General principles
PRINCIPES GÉNÉRAUX ▪ ALGEMENE UITGANGSPUNTEN ▪ ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE 15

Supports
SUPPORTS ▪ LIGGERS ▪ UNTERKONSTRUKTION 17

Finishing Profiles
PROFILÉS DE FINITION ▪ AFWERKINGSPROFIELEN ▪ ABSCHLUSSPROFIL 18

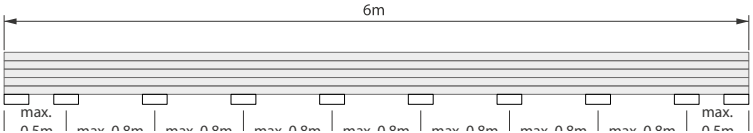
Window Finishing
FINITION DE LA FENÊTRE ▪ RAAMAFWERKING ▪ FENSTERVERKLEIDUNG 20

Disclaimer
AVERTISSEMENT ▪ DISCLAIMER ▪ HAFTUNGSAUSSCHLUSS 21

Storage & Transport

STOCKAGE ET TRANSPORT ▪ OPSLAG EN TRANSPORT ▪ LAGERUNG UND TRANSPORT





EN ▪ For long-term storage, store the profiles in a dry, well-ventilated area away from direct exposure to sunlight. The profiles should be stacked horizontally (i.e. lying down) and supported at regular intervals of no more than 80cm. In addition, profiles should only be transported horizontally. Make sure that the profiles are lashed and protected during transport. Profiles slide easily over each other when stacked, which can cause marks and scratches on the profiles. Storage at short notice (the time between delivery of the products to site and installation) is permitted provided the following instructions are followed. The profiles must be stacked horizontally (i.e. lying down) and supported at regular intervals of no more than 80cm. Protect the profiles with an opaque tarpaulin. Provide sufficient ventilation.

FR ▪ Pour un stockage à long terme, stocker les profilés dans un endroit sec, ventilé et à l'abris des rayons de soleil. Les profilés doivent être empilés horizontalement (donc couchés) et soutenus à intervalles réguliers de 80cm maximum. De plus, le transport des profilés ne doit être effectué qu'horizontalement. Faites en sorte que les profilés soient arrimés et protégés pendant le transport. Les profilés glissent facilement les uns sur les autres lorsqu'ils sont superposés, ce qui risque de provoquer des traces et des rayures sur les profilés. Le stockage à court délai (délai entre la livraison des produits sur site et l'installation) est autorisé sous réserve du respect des consignes ci-dessous. Les profilés doivent être empilés horizontalement (donc couchés) et soutenus à intervalles réguliers de 80cm maximum. Protégez les profilés avec une bâche opaque. Prévoyez suffisamment de ventilation.

NL ▪ Stockeer de profielen bij langdurige stockage in een droge en geventileerde ruimte, niet rechtstreeks blootgesteld aan het zonlicht. De profielen moeten horizontaal (dus liggend) gestapeld worden, ondersteund op een maximale tussenafstand van 80cm. Ook het transport van profielen mag enkel horizontaal gebeuren. Zorg ervoor dat de profielen tijdens het transport vastgesjord en beschermd zijn. Profielen schuiven gemakkelijk over elkaar wat krassen en bramen kan veroorzaken. Korte stockage (tijd tussen leveren van de producten op de werf en installatie) is toegestaan mits naleven van onderstaande richtlijnen. De profielen moeten horizontaal (dus liggend) gestapeld worden, ondersteund op een maximale tussenafstand van 80cm. Gebruik een niet transparant zeil om de profielen te beschermen. Zorg wel voor voldoende verluchting.

Storage & Transport

STOCKAGE ET TRANSPORT ▪ OPSLAG EN TRANSPORT ▪
LAGERUNG UND TRANSPORT

DE ▪ Für die langfristige Lagerung sind die Profile in einem trockenen, gut belüfteten Bereich fernab direkter Sonneneinstrahlung aufzubewahren. Die Profile sollten horizontal (d. h. liegend) gestapelt und in regelmäßigen Abständen von höchstens 80 cm abgestützt werden. Darüber hinaus dürfen Profile nur horizontal transportiert werden. Achten Sie darauf, dass die Profile während des Transports gesichert und geschützt sind. Profile gleiten beim Stapeln leicht übereinander, was zu Kratzern und Abdrücken auf den Profilen führen kann. Eine kurzfristige Lagerung (die Zeitspanne zwischen der Anlieferung der Produkte zur Baustelle und der Montage) ist zulässig, sofern die folgenden Anweisungen beachtet werden: Die Profile müssen horizontal (d. h. liegend) gestapelt und in regelmäßigen Abständen von höchstens 80 cm abgestützt werden. Die Profile sind mit einer lichtundurchlässigen Plane abzudecken. Für ausreichende Belüftung ist zu sorgen.

Precautions

PRÉCAUTIONS ▪ VOORZORGSMAATREGELEN ▪ VORSICHTSMASSNAHMEN

EN ▪ Cladding profiles should not be considered as a structural support! Under no circumstances should this product be used as a column, support post, beam, joist stringer, or any other component serving a primary structural load-bearing function

FR ▪ Les profilés de bardage ne doivent pas être considérés comme un support structurel ! En aucun cas, ce produitne doit être utilisé comme colonne, poteau de support, poutre, longeron ou tout autre composant servant une fonction structurelle primaire.

NL ▪ Bekledingsprofielen mogen niet worden beschouwd als een structurele ondersteuning! Dit product mag in geen geval worden gebruikt als kolom, steunpaal, balk of enig ander onderdeel dat een primaire structurele dragende functie vervult.

DE ▪ Verkleidungsprofile dürfen nicht als tragende Bauelemente betrachtet werden! Unter keinen Umständen darf dieses Produkt als Säule, Stützbalken, Träger oder als sonstiges Bauteil mit primärer statischer Tragfunktion verwendet werden.

Maintenance

ENTRETIEN ▪ ONDERHOUD ▪ PFLEGE

EN ▪ General maintenance

The cladding consists of a PVC foam core with a PVC top layer. The PVC is not affected by environmental influences under normal circumstances; however some maintenance must be considered to keep the cladding clean. The cladding can be easily cleaned with water and a non-abrasive cleaner (not containing, among other things, ammonia or chlorine-containing products such as bleach). The use of a household pressure washer (max. 100bar) is allowed. Keep a distance of at least 30cm. The use of a steam cleaner is not allowed. It leaves white marks that are difficult to remove. Also the use of abrasives, aggressive substances and ketone or aromatic solvents (such as cleaning essence, acetone, turpentine, petroleum, white spirit, etc.) is absolutely prohibited. We recommend annual maintenance using, for example, Turtle Wax Simonis, Innotec Easy Polish or an equivalent product.

Some particular points of attention

- Never dry clean profiles, to avoid scratching the PVC surface.
- Never paint PVC profiles.

Stains – Instructions for removal

- Deep scratches: can be filled with hard wax bars.
- Glue residue: Novatio XPR-90 Wax & Glue Remover, ZEP Soy Response or equivalent product.
- Cement, concrete, mortar, lime, rust stain, ... : descaling agent (rinse well with clean water).
- Pencil lines:

imbibe

- Remove with an eraser, then possibly with water and a non-aggressive household cleaner.
- Innotec Multi Clean in combination with Nanosponge or equivalent products.

- Fly droppings: Innotec EasyClean or equivalent product.

FR ▪ Entretien général

Le bardage se compose d'un noyau de PVC cellulaire avec une couche supérieure en PVC tout autour. Le PVC n'est pas affecté par les influences environnementales dans des circonstances normales, cependant un certain entretien doit être pris en compte pour garder le bardage propre. Le bardage peut être facilement nettoyés avec de l'eau et un nettoyant non abrasif (ne contenant pas, entre autres, d'ammoniac ni de produits contenant du chlore comme l'eau de Javel). L'utilisation d'un nettoyeur haute pression domestique (max. 100bar) est autorisée. Gardez une distance d'au moins 30cm. L'utilisation d'un nettoyeur à vapeur n'est pas autorisée. Celui-ci laisse des traces blanches difficiles à éliminer. Aussi l'usage d'abrasifs, de substances agressives et de solvants cétoniques ou aromatiques (comme l'essence de nettoyage, l'acétone, l'essence de térébenthine, le pétrole, le white spirit, etc.) est absolument proscrit. Nous conseillons un entretien annuel avec par exemple

Maintenance

ENTRETIEN ▪ ONDERHOUD ▪ PFLEGE

Turtle Wax Simonis, Innotec Easy Polish ou un produit équivalent.

Quelques points d'attention particuliers

- Ne jamais nettoyer les profilés à sec, pour éviter de rayer la surface en PVC.
- Ne jamais peindre les profilés en PVC.

Taches – Mode d'emploi

- Rayures profondes : peuvent être comblées avec des barres de cire dure.
- Restes de colle : Novatio XPR-90 Wax & Glue Remover, ZEP Soy Response, ou produit équivalent.
- Ciment, béton, mortier, chaux, tache de rouille, ... : détartrant (bien rincer ensuite à l'eau claire)
  - Lignes de crayon :
    - Enlever avec une gomme, ensuite éventuellement imbiber avec de l'eau et un nettoyant domestique non-agressif.
  - Innotec Multi Clean en combinaison avec Nanosponge ou produits équivalents
- Excréments de mouches : Innotec EasyClean ou produit équivalent

NL ▪ Normaal onderhoud

De gevelbekleding bestaat uit een kern van PVC-schuim met een PVC-toplaag. PVC wordt onder normale omstandigheden niet door milieu-invloeden aangetast, toch moet rekening gehouden worden met enig onderhoud voor het schoonhouden van de gevelbekleding. De gevelbekleding kan makkelijk worden gereinigd met water en een niet-schurend reinigingsmiddel (niet op basis van o.a. ammoniak en chloorhoudende producten zoals bleekwater). Het gebruik van een huishoudelijke hogedrukreiniger (max. 100bar) is toegestaan. Houd een afstand aan van minimaal 30cm. Het gebruik van een stoomreiniger is niet toegestaan. Het gebruik van een stoomreiniger laat witte vlekken na die moeilijk te verwijderen zijn. Ook niet toegestaan is het gebruik van schuurmiddelen, agressieve stoffen en ketonsolventen of aromatische oplosmiddelen zoals wasbenzine, aceton, terpentine, petroleum, white spirit en dergelijke. Een jaarlijkse polishing met bijvoorbeeld Turtle Wax Simonis, Innotec Easy Polish of een gelijkwaardig product wordt aanbevolen.

Enkele aandachtspunten

- Nooit de profielen droog reinigen om krassen of schrammen op het PVC oppervlak te voorkomen.
- Nooit overgaan tot het verven van de gevelbekleding.

Vlekkenwijzer

- Diepe krassen: Kunnen opgevuld worden met hardwas.
- Lijmresten: Novatio XPR_90 Wax & Glue Remover, ZEP Soy Response, Innotec Seal and Bond Remover of een gelijkwaardig product.
- Cement, beton, mortel, kalk, roestvlekken, ... : kalkverwijderaar (nadien goed naspoelen met zuiver water).

Maintenance

ENTRETIEN ▪ ONDERHOUD ▪ PFLEGE

- Potloodstrepen:
  - Verwijderen met gom, nadien eventueel met water en een niet schurend huishoudelijk reinigingsmiddel
  - Innotec Multi Clean in combinatie met Nanosponge of gelijkwaardige producten.
- Uitwerpselen vliegen: Innotec EasyClean of een gelijkwaardig product.

DE ▪ Allgemeine Pflege

Die Verkleidung besteht aus einem PVC-Schaumkern mit einer PVC-Deckschicht. Unter normalen Bedingungen ist PVC gegenüber Umwelteinflüssen unempfindlich, dennoch sollte eine gewisse Pflege erfolgen, um die Verkleidung sauber zu halten. Die Verkleidung kann problemlos mit Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel (ohne Ammoniak oder chlorhaltige Produkte wie Bleichmittel) gereinigt werden. Der Einsatz eines handelsüblichen Hochdruckreinigers (max. 100 bar) ist erlaubt. Dabei einen Abstand von mindestens 30 cm einhalten. Die Verwendung eines Dampfreinigers ist nicht erlaubt, da er weiße Flecken hinterlässt, die schwer zu entfernen sind. Auch der Gebrauch von Scheuermitteln, aggressiven Stoffen sowie Ketonen oder aromatischen Lösungsmitteln (z. B. Reinigungsessenz, Aceton, Terpentin, Petroleum, Spiritus usw.) ist strikt verboten.

Wir empfehlen eine jährliche Wartung mit z. B. Turtle Wax Simonis, Innotec Easy Polish oder einem gleichwertigen Produkt.

Besondere Hinweise

- Profile niemals trocken reinigen, um Kratzer auf der PVC-Oberfläche zu vermeiden.
- PVC-Profile dürfen nicht gestrichen werden.

Flecken – Hinweise zur Entfernung

- Tiefe Kratzer: können mit Hartwachs-Stangen ausgefüllt werden.
- Klebereste: Novatio XPR-90 Wax & Glue Remover, ZEP Soy Response oder ein gleichwertiges Produkt.
- Zement, Beton, Mörtel, Kalk, Rostflecken, ... : Entkalker (anschließend gründlich mit klarem Wasser nachspülen).
- Bleistiftlinien:
  - Mit Radiergummi entfernen, ggf. danach mit Wasser und mildem Haushaltsreiniger behandeln.
  - Innotec Multi Clean in Kombination mit Nanosponge oder gleichwertigen Produkten.
- Fliegenkot: Innotec EasyClean oder gleichwertiges Produkt.

Profile handling

MANIPULATION PROFILS ▪ VERWERKEN PROFIELEN ▪ PROFILBEARBEITUNG

EN ▪ It is recommended to acclimatize the profiles for at least 24 hours before processing. Profiles should not be processed at temperatures below 0 °C and above 30 °C. Do not install the cladding near a heat source. Due to the production process, there may be imperfections at the ends of the profiles over ± 2 cm. The angle of the cut of the profiles may also differ slightly. For a perfect result, both ends of the profiles must be shortened.

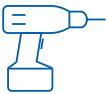
FR ▪ Il est recommandé de laisser les profilés s'acclimater durant 24 heures avant de les installer. Les profilés ne doivent pas être traités à des températures inférieures à 0 °C et supérieures à 30 °C. Ne pas installer le bardage à côté d'une source de chaleur. Le processus de production peut entraîner la formation d'imperfections aux extrémités des profilés sur ± 2 cm. L'angle de coupe des profilés peut lui aussi afficher une différence minime. Pour un résultat parfait, il est recommandé de raccourcir les deux extrémités des profilés.

NL ▪ Het wordt aanbevolen de profielen minimaal 24 uur te acclimatiseren voor de verwerking. De verwerking van de profielen mag niet gebeuren bij een temperatuur van minder dan 0 °C en meer dan 30 °C. Installeer de gevelbekleding niet in de nabijheid van een warmtebron. Door het productieproces kunnen er onvolmaaktheden zijn aan de uiteinden van de profielen over ± 2 cm. Ook de hoek van de zaagsnede van de profielen kan licht afwijken. Voor een perfect resultaat moeten beide uiteinden van de profielen ingekort worden.

DE ▪ Es wird empfohlen, die Profile mindestens 24 Stunden vor der Verarbeitung zu akklimatisieren. Die Verarbeitung der Profile sollte nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 30 °C erfolgen Installieren Sie die Verkleidung nicht in der Nähe einer Wärmequelle. Aufgrund des Produktionsverfahrens kann es an den Enden der Profile zu Unregelmäßigkeiten von über ± 2 cm kommen. Auch der Schnittwinkel der Profile kann leicht abweichen. Für ein perfektes Ergebnis müssen beide Enden der Profile gekürzt werden.

Tools

OUTILS ▪ GEREEDSCHAP ▪ WERKZEUGE





EN ▪ saw	drill	measuring tool	handsaw	screwdriver	level
FR ▪ scie	perceuse	outil de mesure	scie à main	tournevis	niveau
NL ▪ zaag	boor	meetgereedschap	handzaag	schroevendraaier	waterpas
DE ▪ Säge	Bohrer	Messwerkzeug	Handsäge	Schraubenzieher	Wasserwaage

Recommended Safety Equipment

EQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CONSEILLÉ ▪ AANBEVOLEN VEILIGHEIDSMATERIAAL ▪ EMPFOHLENE SICHERHEITSAUSRÜSTUNG

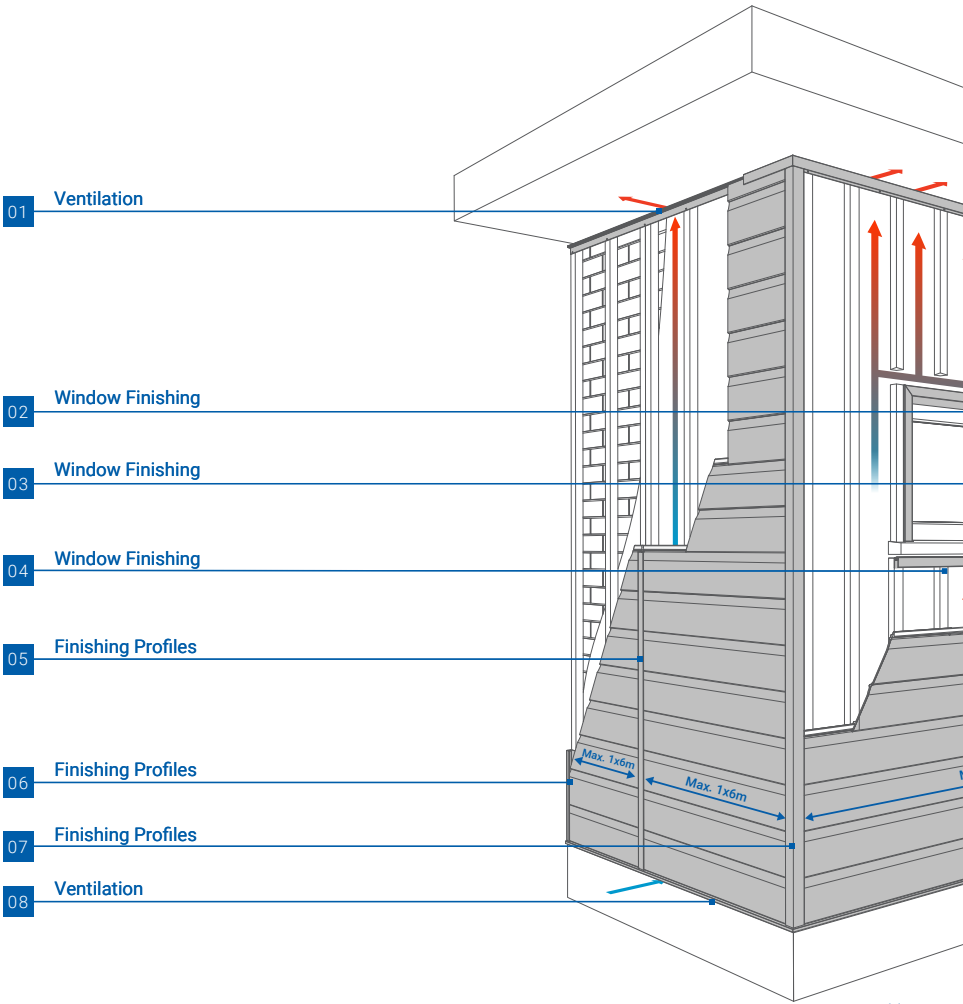


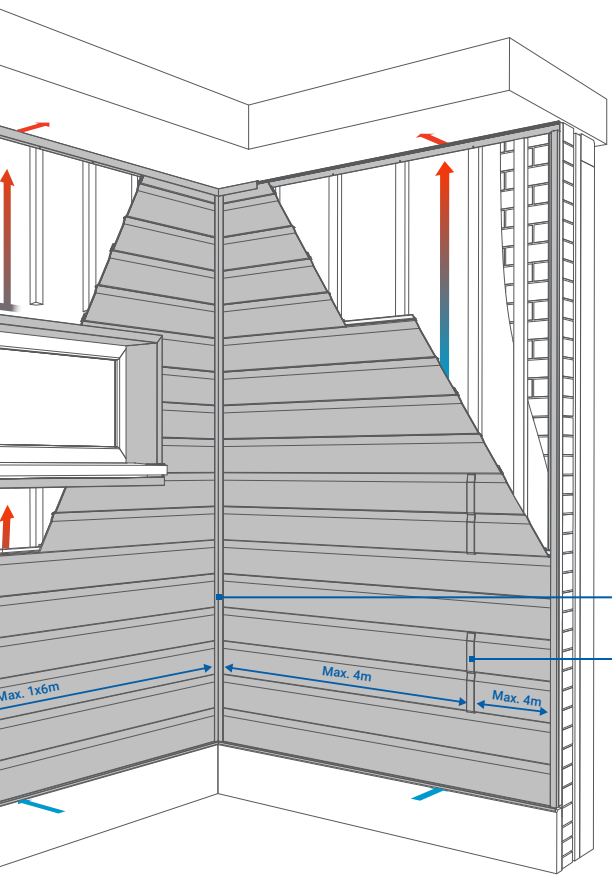


EN ▪ gloves	safety glasses	ear protection
FR ▪ gants	lunettes de protection	protection auditive
NL ▪ handschoenen	veiligheidsbril	gehoorbescherming
DE ▪ Handschuhe	Schutzbrille	Gehörschutz

Installation Details

DÉTAILS D'INSTALLATION ▪ INSTALLATIEDETAILS ▪ INSTALLATIONSDETAILS





Finishing Profiles 09

Finishing Profiles 10

Profile Overview

APERÇU DES PROFILÉS ▪ PROFIELOVERZICHT
▪ PROFILÜBERSICHT

Cladding profile

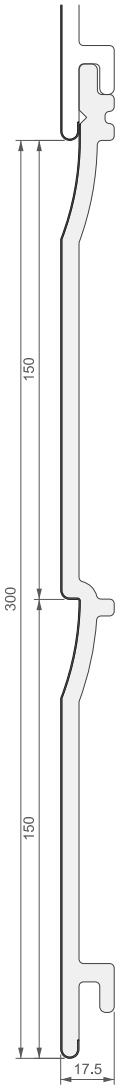
PROFILÉ DE REVÊTEMENT ▪ BEKLEDINGSPROFIEL
▪ VERKLEIDUNGSPROFIL

P 1024

4 m | 6 m

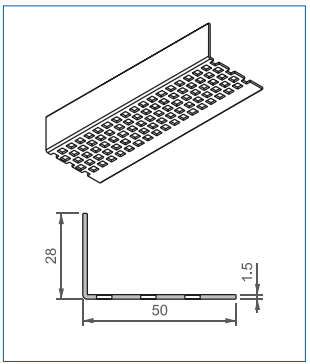
4.6 kg/m²

3.33 m/m²



Ventilation profile

PROFILÉ DE VENTILATION ▪ VENTILATIEPROFIEL
▪ BELÜFTUNGSPROFIL

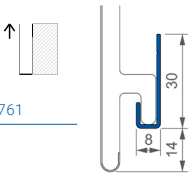


P 1120

3 m

Fixation

FIXATION ▪ MONTAGE
▪ FIXIERUNG



P 2761

3 m



P 1025

200x

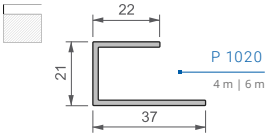
± 30m²

Profile Overview

APERÇU DES PROFILÉS ▪ PROFIELOVERZICHT ▪ PROFILÜBERSICHT

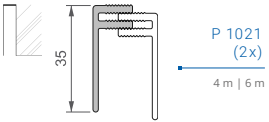
Finishing

FINITION ▪ AFWERKING ▪ RANDABSCHLUSS



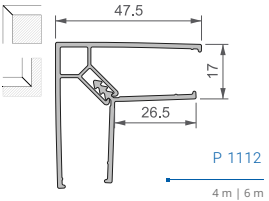
P 1020

4 m | 6 m



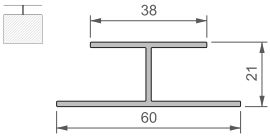
P 1021 (2x)

4 m | 6 m



P 1112

4 m | 6 m



P 1013

4 m | 6 m



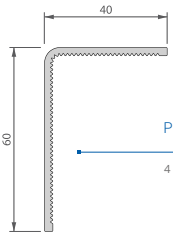
P 1029

10X

±9 m²

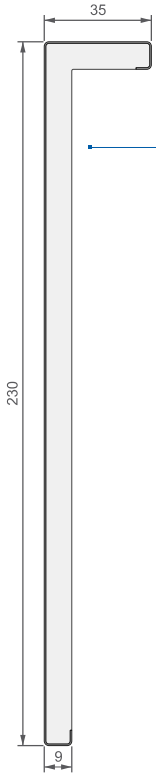
Window Finishing

FINITION DE LA FENÊTRE ▪ RAAMAFWERKING ▪ FENSTERVERKLEIDUNG



P 1121

4 m | 6 m



P 1023

4 m | 6 m

General principles

PRINCIPES GÉNÉRAUX ▪ ALGEMENE UITGANGSPUNTEN ▪ ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

EN ▪ Wall claddings are always installed according to the principle of a ventilated air cavity.
FR ▪ Les bardages seront posés suivant le principe d'un vide ventilé.
NL ▪ Gevelbekledingen worden altijd geplaatst volgens het principe van een geventileerde luchtspouw.
DE ▪ Fassadenverkleidungen werden stets nach dem Prinzip einer hinterlüfteten Luftschicht montiert.

(1) Air cavity - Cavité d'air - Luchtspouw - Luftschicht

EN ▪ Minimum 30mm
FR ▪ Minimum 30 mm
NL ▪ Minimaal 30mm
DE ▪ Mindestens 30mm

(2) Ventilation - Ventilation - Ventilatie - Belüftung

EN ▪ Minimum ventilation flow rate at bottom and top: 100cm²/m
FR ▪ Débit de ventilation minimum en bas et en haut : 100cm²/m
NL ▪ Minimaal ventilatiedebiet onder- en bovenaan: 100cm²/m
DE ▪ Mindestluftdurchlass oben und unten: 100 cm²/m

(3) Moisture barrier - Ecran pare-vapeur - Vochtscherm - Feuchtigkeitssperre

EN ▪ The insulation to be applied **(4)**, the type of load-bearing wall **(5)** or other reasons may require the use of a moisture barrier. The moisture barrier must be installed behind the battens so that ventilation of the cladding and the air cavity is preserved.

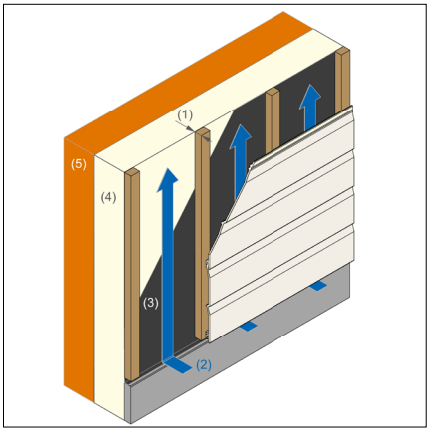
FR ▪ L'isolation à appliquer **(4)**, le type de mur porteur **(5)** ou d'autres raisons peuvent nécessiter l'utilisation d'un pare-vapeur. Le pare-vapeur doit être installé derrière les lattes de manière à préserver la ventilation du bardage et de la cavité d'air.

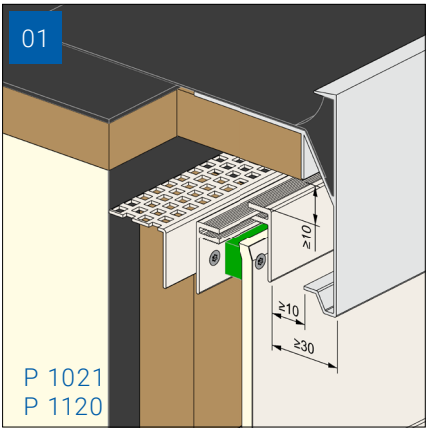
NL ▪ De toe te passen isolatie **(4)**, het type dragende muur **(5)** of andere redenen kunnen het gebruik van een vochtscherm noodzakelijk maken. Het vochtscherm moet worden aangebracht achter het lattenwerk zodat ventilatie van de gevelbekleding en de luchtspouw gevrijwaard blijft.

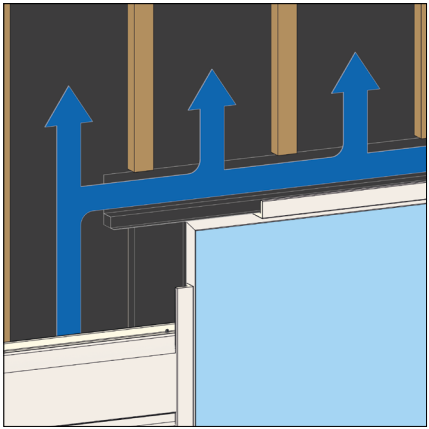
DE ▪ Falls bauphysikalisch erforderlich (z. B. aufgrund von Dämmstoffen **(4)** oder Wandaufbau), ist eine geeignete Feuchtigkeitssperre vorzusehen. Diese muss hinter der Unterkonstruktion (Lattung) installiert werden, um die Luftzirkulation zwischen Verkleidung und tragender Wand **(5)** dauerhaft sicherzustellen.

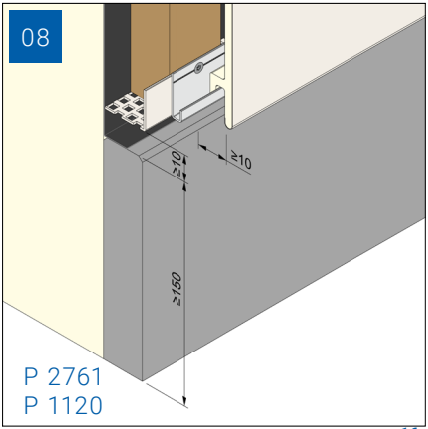
General principles

PRINCIPES GÉNÉRAUX ▪ ALGEMENE UITGANGSPUNTEN ▪ ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE









Supports

SUPPORTS ▪ LIGGERS ▪ UNTERKONSTRUKTION

EN ▪ Use wood according to EN 350 - 1 and EN 350 - 2 and preserved against moisture and parasites according to EN 335.
- **CTC = 300mm for colour 97 Anthracite grey matt.**
- CTC = 500mm for all other colours.

Every cladding profile must be supported by at least 3 support beams.

FR ▪ Utiliser du bois conforme aux normes EN 350 - 1 et EN 350 - 2 et protégé contre l'humidité et les parasites conformément à la norme EN 335.
- **CTC = 300mm pour la couleur 97 Gris anthracite mat.**
- CTC = 500mm pour toutes les autres couleurs.

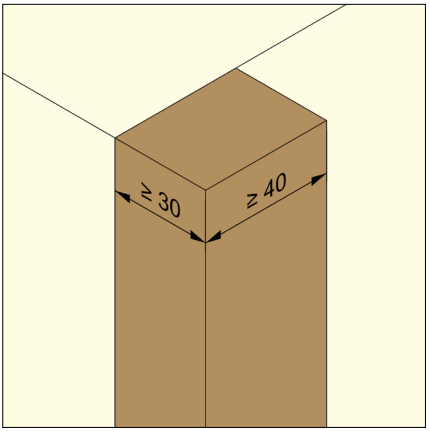
Chaque profilé de revêtement doit être supporté par au moins 3 lambourdes.

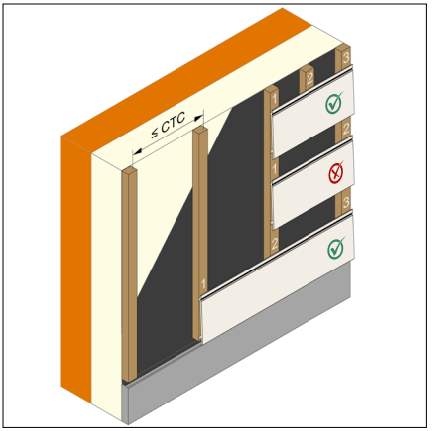
NL ▪ Gebruik hout volgens EN 350 - 1 en EN 350 - 2 en verduurzaamd tegen vocht en parasieten volgens EN 335.
- **CTC = 300mm voor kleur 97 Antracietgrijs mat.**
- CTC = 500mm voor alle andere kleuren.

Elk bekledingsprofiel moet minstens door 3 onderliggers ondersteund worden.

DE ▪ Verwenden Sie Holz, das den Normen EN 350 - 1 und EN 350 - 2 entspricht und gegen Feuchtigkeit und Schädlinge gemäß EN 335 geschützt ist.
- **CTC = 300mm für Farbe 97 Anthrazitgrau matt.**
- CTC = 500mm für alle anderen Farben.

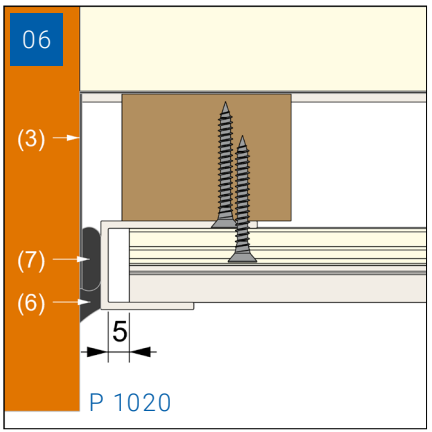
Jede Verkleidungsprofil muss von mindestens 3 Unterkonstruktions-Profilen getragen werden.

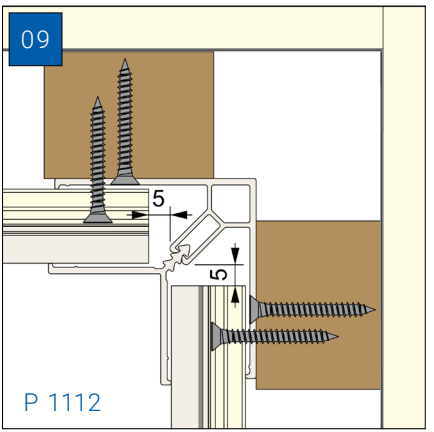




Finishing Profiles

PROFILÉS DE FINITION ▪ AFWERKINGSPROFIELEN
▪ ABSCHLUSSPROFIL

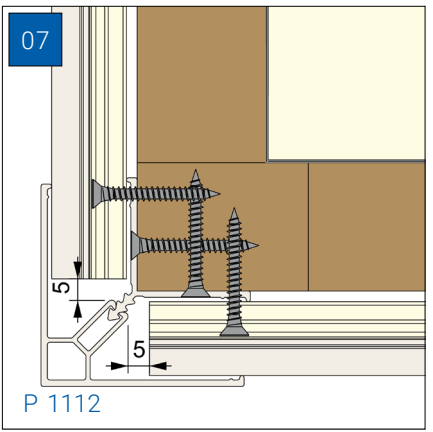




(3) ▪ moisture barrier - écran pare-vapeur - vochtscherm - Feuchtigkeitssperre

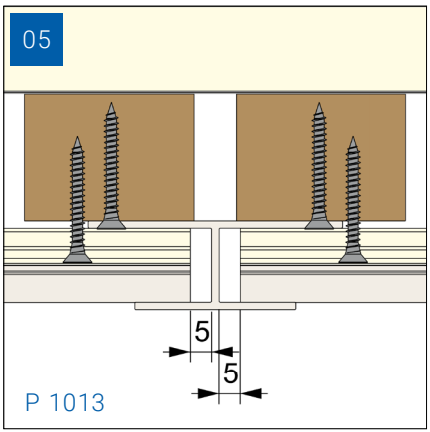
(6) ▪ silicone sealant - joint silicone -siliconevoeg - Silikondichtmasse

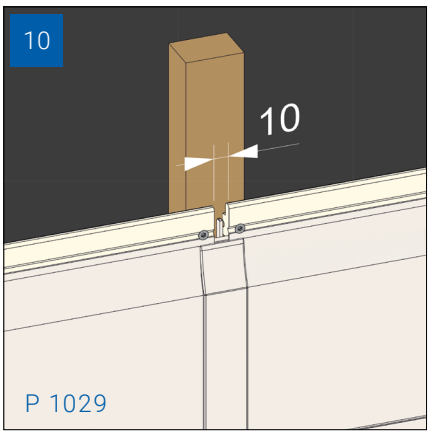
(7) ▪ PE backer rod - cordon rond PE - PE rondsnoer - PE Stopfschnur



Finishing Profiles

PROFILÉS DE FINITION ▪ AFWERKINGSPROFIELEN
▪ ABSCHLUSSPROFIL





EN ▪ Important when using connector P 1029:
- Maximum length: The cladding profiles must not exceed a maximum length of 4m.
- Fixing: Secure both board ends to the underlying battens.

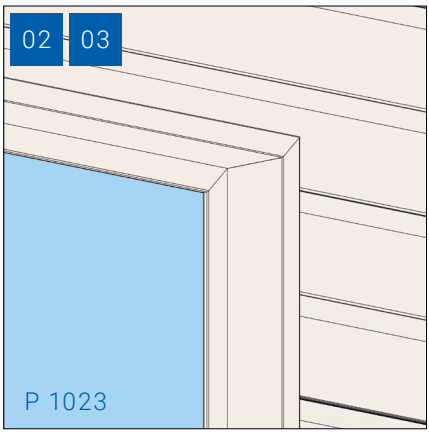
FR ▪ Important lors de l'utilisation du raccord P 1029 :
- Longueur maximale : La longueur des profilés de bardage est limitée à 4m maximum.
- Fixation : Fixez les deux extrémités des lames sur le lattage arrière.

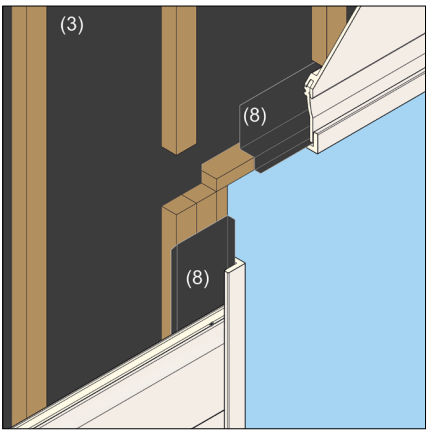
NL ▪ Belangrijk bij gebruik van verbindingsstuk P 1029:
- Maximale lengte: De bekledingsprofielen mogen maximaal 4m lang zijn.
- Bevestiging: Bevestig beide plankuiteinden op het achterliggende lattenwerk.

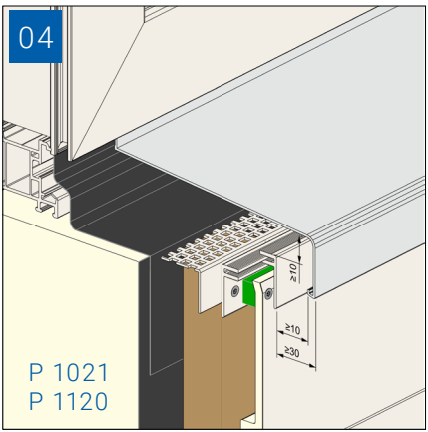
DE ▪ Wichtig bei Verwendung des Verbindungsstücks P 1029:
- Maximale Länge: Die Verkleidungsprofile dürfen eine Länge von maximal 4m haben.
- Befestigung: Befestigen Sie beide Dielenenden auf der dahinterliegenden Lattung.

Window Finishing

FINITION DE LA FENÊTRE ▪ RAAMAFWERKING ▪ FENSTERVERKLEIDUNG







(3) ▪ moisture barrier - écran pare-vapeur - vochtscherm - Feuchtigkeitssperre

(8) ▪ EPDM slab - bande d'EPDM - EPDM-slab - EPDM-Folie

Disclaimer

AVERTISSEMENT ▪ DISCLAIMER ▪ HAFTUNGSAUSSCHLUSS

EN ▪ Deceuninck has drawn up this brochure with the utmost care. The information in this brochure may nevertheless be outdated, incomplete and/or incorrect. No rights, claims, commitments or guarantees may be derived from the information displayed. Deceuninck, ThermoFibra, Forthex and Twinson are registered trademarks of Deceuninck or one of its subsidiaries. The text, photos, logos, images and brands contained in this document are the exclusive property of Deceuninck and are protected by intellectual property rights. Nothing from this publication may be reproduced either in whole or in part in any manner without prior written permission. The terms and conditions of sale apply and are available upon request. The available profiles and accessories may vary depending on your location. To find out which profiles and accessories are available in your area, see www.deceuninck.com or contact a local dealer. Please consult the up to date installation manual on our website www.deceuninck.com. All dimensions in mm unless otherwise specified.

FR ▪ Deceuninck a élaboré cette brochure avec le plus grand soin. Cependant, il se peut que malgré notre vigilance, certaines données soient obsolètes, incomplètes et/ou incorrectes. Aucun(e) droit, revendication, engagement ou garantie ne découle des informations figurant dans la brochure. Deceuninck, ThermoFibra, Forthex et Twinson sont des marques déposées de Deceuninck ou de l'une de ses filiales. Les textes, photos, logos, illustrations et marques repris dans cette brochure sont protégés par des droits de propriété intellectuelle. Ces données sont la propriété exclusive de Deceuninck. Il est interdit de reproduire tout ou partie de cette publication de quelque façon que ce soit sans l'autorisation préalable de Deceuninck. Les conditions de vente s'appliquent et sont disponibles sur demande. Les profils et les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de votre région. Pour connaître les profils et les accessoires disponibles en charge dans votre région, consultez www.deceuninck.com ou un distributeur local. Consultez les instructions d'installation les plus récentes sur le site www.deceuninck.com. Toutes les dimensions sont en mm, sauf indication contraire.

NL ▪ Deceuninck stelt deze brochure met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samen. Desondanks is het mogelijk dat de in deze brochure opgenomen gegevens niet actueel, onvolledig en/of onjuist zijn. Aan de weergegeven informatie kunnen geen rechten, aanspraken, toezeggingen of garanties worden ontleend. Deceuninck, ThermoFibra, Forthex en Twinson zijn geregistreerde merken van Deceuninck of een van de dochterbedrijven. Op de opgenomen tekst, foto's, logo's, afbeeldingen en merken rusten intellectuele eigendomsrechten. Ze zijn exclusief eigendom van Deceuninck. Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande toestemming geheel of gedeeltelijk en op enigerlei wijze worden gereproduceerd. De verkoopvoorwaarden zijn van toepassing en zijn beschikbaar op aanvraag. De beschikbare profielen en toebehoren kunnen verschillen per regio. Om na te gaan welke profielen en toebehoren beschikbaar zijn in uw regio, raadpleeg www.deceuninck.com of een lokale verdeler.
Raadpleeg de meest recente installatierichtlijnen op onze website www.deceuninck.com. Alle afmetingen staan in mm, tenzij anders vermeld.

DE ▪ Deceuninck stellt diese Broschüre mit größtmöglicher Sorgfalt zusammen. Dennoch kann es vorkommen, dass die in dieser Broschüre enthaltenen Angaben nicht aktuell, unvollständig und/oder fehlerhaft sind. Aus den dargestellten Informationen können keine Rechte, Ansprüche, Zusagen oder Garantien abgeleitet werden. Deceuninck, ThermoFibra, Forthex und Twinson sind eingetragene Marken von Deceuninck oder einer seiner Tochtergesellschaften. Die in dieser Broschüre enthaltenen Texte, Fotos, Logos, Abbildungen und Marken unterliegen dem geistigen Eigentumsrecht und sind ausschließliches Eigentum von Deceuninck. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung dürfen keine Teile dieser Veröffentlichung ganz oder teilweise in irgendeiner Form reproduziert werden. Es gelten die Verkaufsbedingungen, die auf Anfrage erhältlich sind. Die verfügbaren Profile und Zubehörteile können je nach Region variieren. Um herauszufinden, welche Profile und Zubehörteile in Ihrer Region verfügbar sind, besuchen Sie bitte www.deceuninck.com oder wenden Sie sich an einen lokalen Händler. Bitte beachten Sie die aktuellsten Installationsrichtlinien auf unserer Website. Alle Maße sind in mm angegeben, sofern nicht anders vermerkt.

deceuninck

Deceuninck nv
www.deceuninck.com

03/2026 - P 86882 - Published work, Deceuninck - This document contains proprietary and confidential information, do not copy or disclose this information without the express written consent of Deceuninck. Deceuninck reserves the right to change this drawing and any associated documents. All rights reserved.